

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.: 64711

2018/05/11 - 06:49

PAGE 01.01

VENDOR -PLANT:
-NO: 91012096RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 300550

UNLOADING POINT: 14249

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

AB Elektronik Sachsen GmbH
Salzstrasse 3
01774 KlingenbergGetrag S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)

SHIPPING TYPE: 03/Truck

CARRIER: Schweitzer GmbH

-NUMBER: SCHWEITZER

SHPMT-GRS WEIGHT: 105

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO. -NUMBERVENDOR	CONSIGNMENT
80225098	2517256600	4.800	ST	S/	Temp.sens gear mechanism	550003918401
11.05.18	9408202000					
010	VP:	12	-670	X	400 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	1	-671	X	0 671 TBA-5209201 EUROPALETTE	
	VP:	1	-672	X	0 672 A0806 Palettendeckel Get	

***** E N D *****

181936

180188740
5008158092
180183472**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800

Quantità effettiva: 4

Tipo Imballaggio: PED + KLT + COP

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/05/2018

Firma

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 D-01774 Klingenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)			Abladestelle Unloading Point 14249	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno (Bari) Ort/Lieu Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Adresse) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Klingenberg Land/Pays Deutschland Datum/Date 11.05.18																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes																																											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 80225098																																											
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 012 0021		8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-520880 R-KL TBA-5209201 EUR		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise TEMP.SENS. GETR		10 Statistiknummer No. statistique 90259000		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 92,280 12,900		12 Umfang in m³ Cubage m³																																	
Summe: 001				Summe: 105																																							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN-Nr. UN-No. Klasse Classe Ziffer Chiffre Buchstabe Lettre (ADR) (ADR) Ab Werk, ausschl. Verpackung				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soulda Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total a payer				Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																															
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le																																							
21 Ausgefertigt in Etabli a Klingenberg am 11.05.18 SB - R. MÜLLER				23 Z - AL 1222 FAHRER, TRUMPA Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																			
22 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ml Grenzübergängen von bis km <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Glitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Glitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																											



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003916 vom 11.05.2018



18-003916

Ludwigsburg, 14.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH Salzstrasse 3 01774 Klingenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Klingenberg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80225098	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 105	15 Umfang cbm
Summe: Total		1,00 EP		105,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 10 MAG 2018 Ricevuto Verifica su qualità e quantità						
20 AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH D-01774 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604